

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

2020/07/26

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618
Phone: 949-600-7780
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
Email: bolgpchurch@gmail.com

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	R106	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30		陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00	2F	Paul Lee 949-383-0411
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	AWANA	19:30-21:15		Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu 626-688-1051

7/26 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: 葉俊明 牧師 James Yeh

來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (日本) Worlds Mission (Japan)

		
主要宗教 Religion	Buddhist	
基督教 Christians	1.54 %	

In Japan, opportunities for missionary service are many, the most needful being evangelism, teaching, and planting and serving churches. Many missionaries are involved with existing congregations, assisting them to become reproductive through church planting and discipleship training. Teaching English is a wide-open door, with hundreds if not thousands of positions available. Long-term missionaries are the greater need because of the years needed to acquire the language and understand the culture. 在日本，有許多傳教士的服事機會，其中，傳福音、聖經教學以及建立教會是最需要的部分。許多傳教士深入地方教會，通過植堂和門徒訓練來幫助當地教會。另外，透過英語教學傳福音也是一扇敞開的門，有數百個甚至數千個職位可用。長期傳教士的需求更大，因為傳教士需要多年的時間來掌握語言和理解當地文化。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. Congratulations to Samantha Liu and Steven Tasi, who got married on 7/25/2020. May our God bless this marriage with peace and happiness, and make their love beautiful for His glory.

恭喜 Samantha Liu (劉蘊) 姊妹 和 Steven Tasi (蔡受恩) 弟兄，於 7/25/2020 結婚。願我們的神將天上所有的福，地裏所藏的福，都賜給你們的家庭！

2. California has rolled back its reopening as COVID-19 cases rise, with Gov. Gavin Newsom ordering close Orange County's Worship service (7/13/2020). BOLGPC encourages everyone to join the Sunday worship through Live Stream. (1) by going to [**church website \(bolgpc.org\)**](http://church website (bolgpc.org)) and click on the link for the live streaming. Or (2) By go directly to the link:

[**https://boxcast.tv/channel/rcvpdhkij4g6qfowfwsg**](https://boxcast.tv/channel/rcvpdhkij4g6qfowfwsg)

English worship 9:00 ~10:30am. Chinese worship 11:00am ~12:30 pm.

由於 COVID-19 病例持續增加，加州州長 Gavin Newsom 於 7/13/2020 再次下令關閉橙縣的教堂。教會鼓勵弟兄姐妹透過線上直播參與主日崇拜。您可以用電腦、手機、ipad 用以下兩種方式之一來參與 (1) [**教會網頁\(bolgpc.org\)**](http://教會網頁(bolgpc.org)) 點選直播連結。或 (2) 直接到下列的連結 [**https://boxcast.tv/channel/rcvpdhkij4g6qfowfwsg**](https://boxcast.tv/channel/rcvpdhkij4g6qfowfwsg) 即可同步收看。英文崇拜上午 9:00 ~10: 30，中文崇拜上午 11:00~12:30。

3. The air-conditioning filter of the first floor in our church building has been upgraded to the MERV 13 hospital-grade. Provide clean air and ensure good indoor air quality. We are in the process of doing the same for the 2nd floor. During the pandemic, it is recommended that you continue to wear masks in public to prevent droplet infection.

教會大樓一樓的冷氣濾網已升級至 MERV 13 醫院等級過濾病菌規格，為室內提供潔淨空氣，確保良好的室內空氣品質。我們正在為二樓的濾網做相同的升級。防疫期間，建議大家在公共場合繼續戴上口罩、防止飛沫傳染。

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 07-22-2020 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$5,515	\$128,948
Building Fund 建堂基金		\$300,000	\$55,167
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$374,481

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金

Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$44,799)
Construction Cost 建築費用	(\$154,774)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$341,502)
Property Tax 財產稅	(\$30,519)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$234,000
IPD Rent 累積房租收入	\$254,347
Fund Received 已收奉獻款	\$2,647,974
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$197,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,355,344
Cash in Bank 銀行現金	\$55,167
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$44,745
Fund Balance 預期總數	\$99,912

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. Brother Anchi's father, De-Hsien Liu rested in the Lord's arms on the evening of 7/17 Taiwan time, at the age of 90. We thank the Lord for his father's long life, and for his father accepted the Lord at his old age. Please pray for Anchi's family and ask God to keep and carry these precious people in their sadness and loss.

Anchi 弟兄的父親劉得顯弟兄於台灣時間 7/17 晚上安息主懷，享年 90 歲，感謝主恩待爸爸一生，餅讓他在晚年新主受洗。請為 Anchi 一家人禱告，求神安慰他們心中的悲傷與失落，神的恩典、應許、盼望與他們同在。

2. We thank God for answering our prayers. Chris Kao, son of Glenn and Kojoan Kao, rolled over in the mountainous area of Reno while traveling on Lake Tahoe. It caused severe injury in the C4 segment of the neck. Chris was discharged and is back to San Francisco last week. Please continue to pray for his full recovery.

感謝主垂聽我們的禱告，朱克莊、高亮星夫婦的兒子 Chris Kao 在 Lake Tahoe 旅遊時在 Reno 山區翻車，造成 Chris 頸椎 C4 嚴重受傷，手腳缺少知覺。Chris 上周已出院回到舊金山，求神的醫治大能顯現，繼續幫助 Chris 後續復健順利、全然復原。

3. Please pray for the leaders of the United States and the country for 10 minutes every morning. We pray for our national leaders. May they be guided by God's wisdom. May they be courageous and make the bold decisions necessary to lead this country out of the pandemic and the societal unrest. We ask the Lord for mercy and rescuing the United States from the disaster of the COVID-19 virus.

請大家每天早上用 10 分鐘為美國、國家領導人禱告，願他們在主的智慧指導下，有勇氣與智慧來做出必要決定，按部就班的重啟各項經濟活動、學校，並處理社會的動亂，讓大家可以安心恢復生活。我們求主憐憫、親手搭救美國脫離 COVID-19 病毒的災害。

4. Praise the LORD most high! Wendy & Dennis Hwang's townhouse in New York was sold on 7/18 after a 13-year process. Thanks to the Lord for walking with them in this long journey. The LORD is faithful to all his promises and loving toward all his people.

Wendy & Dennis Hwang 於紐約的 townhouse 經過 13 年的過程，已於 7/18 順利賣出，感謝讚美主一路與他們同行、一路保守、一路供應，讓我們知道神的應許永不改變。